



ST. CATHERINE LABOURE ROMAN CATHOLIC CHURCH
2062 N. Hwy 89 Chino Valley, AZ 86323 Phone: 928-636-4071
Email: office@stcatherinecv.org Website: WWW.STCATHERINECV.ORG
Pastor: Rev. Michael Accinni Reinhardt
Deacons: Michael Holmes and Dan Gullotta

SATURDAY VIGIL MASS 5:00 pm / MISA DE VIGILIA DEL SÁBADO: 5:00 pm
SUNDAY 7:30 am, 9:00 am and 10:30 am (Spanish) / DOMINGO: 7:30 am, 9:00 am and 10:30 am (Español)
SUNDAY EVENING 5:00 pm at Embry Riddle when it is in session.
DOMINGO POR LA NOCHE 5:00 pm en Embry Riddle cuando esté en sesión.
WEEK DAY MASS: Monday —Saturday 8:30 am / MISA DEL DÍA SEMANAL: Lunes —Sábado 8:30 am
Confessions: Wednesdays at 9 a.m. after morning Mass. Saturdays at 9 a.m. after morning Mass.
Confesiones: miércoles a las 9 a. m. después de la misa de la mañana.
Sábados a las 9 a. m. después de la misa de la mañana.

Parish office hours: Monday to Thursday 9:00 am to 3:00 pm. Friday 9:00 am to Noon.
Closed Saturday and Sunday.
Horario de la oficina parroquial: lunes a Jueves, de 9:00 a. m. a 3:00 p. m. Viernes, de 9:00 a. m. a 12:00 p. m.
Cerrado Sábados y Domingos.

Our Mission Statement.

"By sharing the Gospel Message, we the family of St. Catherine Laboure are inspired to live the sacramental life by reaching out to all through the Father, the Son, and the Holy Spirit, to serve our brothers and sisters in Christ."

REFLECTIONS FOR TODAY: This Gospel invites us to look honestly at our own lives. Are our words and actions consistent with our faith? Are we willing to change when God calls us to something better?

REFLEXIONES PARA HOY: Este Evangelio nos invita a examinar con honestidad nuestra propia vida. ¿Son nuestras palabras y acciones coherentes con nuestra fe? ¿Estamos dispuestos a cambiar cuando Dios nos llama a algo mejor?

Next weekend is the first Sunday of the month and The Ladies of St. Catherine's "Donut Sunday", so make sure to stop in the parish hall after the 7:30 and 9:00 am Sunday Masses and enjoy a sweet treat. Thank You Ladies

Blessing of the Animals in honor of Saint Francis of Assisi: We will hold the blessing of the animals on Saturday, October 3, at 10:00 am, led by Deacon Holmes. We invite all families to bring their pets to receive a special blessing. For safety reasons, dogs must be on a leash, and cats or other small animals must remain in a carrier. Join us in giving thanks to God for the gift of creation and for our faithful companions!

Bendición de los animales en honor a San Francisco de Asís: Llevaremos a cabo la bendición de los animales el sábado 3 de octubre a las 10:00 am, presidida por el diácono Holmes. Invitamos a todas las familias a traer a sus mascotas para recibir una bendición especial. Por razones de seguridad, los perros deben llevar correa, y los gatos u otros animales pequeños deben permanecer en su transportín. ¡Acompañenos a dar gracias a Dios por el don de la creación y por nuestros fieles compañeros!



Pastor's Corner

Jesus speaks directly to those who proclaim the faith: the Pharisees of his day and the church today. Actions speak louder than words is often a sentiment we hear growing up. The question is, do we really believe it? The average person truly strives to put this into practice, but the spirit is willing, and the flesh is weak. Today, the parable of the two sons teaches us to obey God immediately at His promptings and not take His generosity for granted. His generosity is plain and simple, and has nothing to do with material gain, but only His abundant forgiveness and mercy. Could we ask for anything more? Nothing on earth compares! Why, then, do we place ourselves in jeopardy by partaking in the things that make up a sinful life while still calling upon the Lord? It's the purest level of hypocrisy. Both sons were guilty of not obeying God as they should. One, we should not second-guess God. Two, we should obey Him in everything. In doing so, we realize that His generosity is abundant and is defined by His forgiveness and mercy. That is it. Nothing else is all-encompassing of God. We must realize, in humility, that we are not worthy of His mercy and forgiveness but benefit from it anyway. The reality is that Jesus is speaking to the Pharisees and the modern-day churchy Christian. They go through the motions without heartfelt conversion. One who has conversion bears fruit that reflects the Gospel. Behaviors among the churchy Christian are obvious and only display our true colors if our conversion lacks authenticity. This isn't to say we are perfect, but we should never lower the bar; we should desire to be perfect, as our Heavenly Father is perfect. When we are not, we **MUST** go to confession. So many Catholics lack a state of grace when receiving Communion because entitlement tells us we deserve it; meanwhile, we've just assassinated someone's character moments before or after, and are uncharitable. A churchy Christian does not take the commandments seriously; they live them with lip service, but do not practice them in daily life. They show up to church to hear the latest gossip, play liturgical police, or murmur about and criticize the clergy and the faithful. These are grave sins. They make judgments that only belong to God; they commit adultery while still receiving communion; they miss Mass on Sundays and think it's not an issue. Jesus had no time for the Pharisees and surely would place the modern-day churchy Christian in the same category. We know this because Jesus sounds the alarm. He says, "Wait a minute. Do you not realize that tax collectors and prostitutes are gaining the Kingdom of Heaven before you! Why? Because authentic conversion is everything, and most people take it for granted. Just look at the examples of the prodigal son, the woman caught in adultery, and the remorse of the good thief. Christians really do have a remarkable dexterity at missing the point and not seeing the forest for the trees. The House of the Lord is not the place to bring your worldly ways of iniquity; it is the place to become transformed. We must not be like the Pharisees, who do nothing to build the body of Christ but are a danger to it. Churchy Christians are meant to love the Gospel and support the body of Christ. This is why Jesus was so hard on the Pharisees: they were supposed to know better, yet they fell into judgment, charitable failures, and disordered criticism.

Fr. Michael

 FOOD WORKERS TRAINING <i>Capacitación para Manipuladores de Alimentos</i>		Safe Food Healthy Parish Alimentos Seguros Parroquia Sana
ATTENTION ALL KITCHEN USERS!	¡ATENCIÓN A TODOS LOS USUARIOS DE LA COCINA!	
All parishioners who prepare, cook, or serve food in our parish kitchen are required to attend this training.	Todos los feligreses que preparan, cocinan o sirven alimentos en la cocina parroquial deben asistir a esta capacitación.	
 TUESDAY, SEPTEMBER 29 MARTES 29 DE SEPTIEMBRE	 ENGLISH 9:00 – 10:30 AM	 ESPAÑOL 11:00 AM – 12:30 PM
 PRE-REGISTRATION REQUIRED SE REQUIERE REGISTRO PREVIO Sign-up sheets will be available after all weekend Masses. También habrá hojas de registro después de todas las Misas del fin de semana.	 You may also register by sending an email to: También puede registrarse enviando un correo electrónico a: James McCormick tenbears1949@gmail.com Bob Molina bmoeman5150@earthlink.net	
Your name must be submitted to the Health Department before the class. Los nombres deben enviarse al Departamento de Salud antes de la capacitación.		
Thank you for helping us keep our parish kitchen safe! + ¡Gracias por ayudarnos a mantener segura nuestra cocina parroquial!		



“COR Men's Prayer Group”
 Next COR meeting will be held on **October 3rd @ 7:00am** in St. Michael's room. All men are welcome and coffee and snacks will be provided before the meeting!
 All men of the parish 18 and older are welcome to attend.
Prayer - Formation - Fraternity

Rincón del pastor

Jesús se dirige directamente a quienes proclaman la fe: a los fariseos de su tiempo y a la Iglesia de hoy. Las acciones valen más que las palabras» es una idea que solemos escuchar desde que somos niños. La pregunta es: ¿realmente la creemos? La persona común se esfuerza sinceramente por poner esto en práctica, pero el espíritu está dispuesto y la carne es débil. Hoy, la parábola de los dos hijos nos enseña a obedecer a Dios de inmediato ante sus inspiraciones y a no dar por sentada su generosidad. Su generosidad es sencilla y directa; no tiene nada que ver con ganancias materiales, sino únicamente con su abundante perdón y misericordia. ¿Podríamos pedir algo más? ¡Nada en la tierra se le compara! ¿Por qué, entonces, nos ponemos en peligro participando en aquello que constituye una vida pecaminosa mientras seguimos invocando al Señor? Es la hipocresía en su grado más puro. Ambos hijos fueron culpables de no obedecer a Dios como debían. Primero: no debemos cuestionar a Dios. Segundo: debemos obedecerle en todo. Al hacerlo, comprendemos que su generosidad es abundante y se define por su perdón y misericordia. Eso es todo. Nada más abarca la esencia de Dios de manera tan completa. Debemos reconocer, con humildad, que no somos dignos de su misericordia y perdón, pero que aun así nos beneficiamos de ellos. La realidad es que Jesús se dirige a los fariseos y al cristiano actual que se limita a las apariencias eclesísticas. Cumplen con los ritos sin una conversión sincera. Quien experimenta una verdadera conversión da frutos que reflejan el Evangelio. La conducta del cristiano que solo aparenta religiosidad es evidente y revela nuestra verdadera naturaleza cuando nuestra conversión carece de autenticidad. Esto no significa que seamos perfectos, pero nunca debemos bajar el listón; debemos aspirar a ser perfectos, tal como nuestro Padre Celestial es perfecto. Cuando no lo somos, DEBEMOS acudir a la confesión. Muchos católicos comulgan sin estar en gracia de Dios porque una actitud de derecho adquirido nos hace creer que la merecemos; mientras tanto, momentos antes o después, hemos destrozado la reputación de alguien o hemos actuado sin caridad. El cristiano que solo aparenta religiosidad no se toma en serio los mandamientos; los respeta de palabra, pero no los practica en su vida cotidiana. Acuden a la iglesia para enterarse de los últimos chismes, para jugar a ser «policía litúrgica» o para murmurar y criticar al clero y a los fieles. Estos son pecados graves. Emiten juicios que solo le corresponden a Dios; cometen adulterio mientras siguen comulgando; faltan a Misa los domingos y creen que no pasa nada. Jesús no tenía paciencia con los fariseos y, sin duda, clasificaría al cristiano actual que se limita a las apariencias religiosas en la misma categoría. Lo sabemos porque Jesús lanza una advertencia. Él dice: «Un momento. ¿No se dan cuenta de que los publicanos y las prostitutas entrarán en el Reino de los Cielos antes que ustedes?». ¿Por qué? Porque la conversión auténtica lo es todo, y la mayoría de la gente la da por sentada. Basta con mirar los ejemplos del hijo pródigo, la mujer sorprendida en adulterio y el arrepentimiento del buen ladrón. Los cristianos realmente tienen una habilidad asombrosa para perder de vista lo esencial y no ver el bosque por mirar los árboles. La Casa del Señor no es el lugar para llevar nuestras costumbres mundanas e inicuas; es el lugar para transformarse. No debemos ser como los fariseos, que no hacen nada por edificar el Cuerpo de Cristo, sino que representan un peligro para él. Los cristianos deben amar el Evangelio y apoyar al Cuerpo de Cristo. Por eso Jesús fue tan duro con los fariseos: se suponía que debían saber más, y sin embargo cayeron en el juicio, la falta de caridad y la crítica desordenada.

Padre Michael



Knights BBQ: The Knights of Columbus are hosting their annual October Fest BBQ on Saturday, Oct. 10th from 4-7 pm in the hall. Enjoy the best BBQ pulled pork and chicken with all the fixings. Tickets are \$15 for adults and \$8 for kids under 12 years. This year the Knights are holding a raffle with the dinner. The raffle prize is a new 50-inch color flat-screen TV, and the drawing will be held during the BBQ dinner. The winner need not be present, but you must buy a dinner ticket for the raffle. Please support the Knights and our local charities.

Barbacoa de los Caballeros de Colón: Los Caballeros de Colón organizan su barbacoa anual con motivo del Oktoberfest el sábado 10 de octubre, de 4:00 p. m. a 7:00 p. m., en el salón parroquial. Disfrute de la mejor barbacoa de cerdo desmenuzado y pollo, acompañada de todas sus guarniciones. Las entradas cuestan \$15 para adultos y \$8 para niños menores de 12 años. Este año, los Caballeros realizarán una rifa durante la cena. El premio es un televisor nuevo de pantalla plana a color de 50 pulgadas. El sorteo se llevará a cabo durante la cena. No es necesario estar presente para ganar, pero es preciso comprar una entrada para la cena para participar en la rifa. Por favor, apoye a los Caballeros y a nuestras organizaciones benéficas locales.



THIS WEEK'S READING:

This Week's Gospel: Matthew 21:28–32 “Which of the two did his father's will? In today's Gospel, Jesus tells us the story of two sons. Their father asks both of them to work in the vineyard. One son initially says “no,” but later changes his mind and goes. The other says “yes,” but never goes. Jesus reminds us that what matters is not simply what we say, but how we live. Our faith is shown through our actions, our choices, and our willingness to do God's will. We may sometimes say “no” to God through fear, hesitation, or weakness. Yet, like the first son, we can always change our hearts and return to the path God has shown us. God gives us the grace to begin again. Practical Action for the Week Put your faith into action. This week, choose one concrete way to say “yes” to God: help someone in need, forgive someone, spend a few extra minutes in prayer, attend Mass, or offer your time to someone who needs you. Let your actions speak louder than your words. **Prayer:** *Lord, help me not only to say “yes” to You, but to live my “yes” through my actions. Amen. (ZG)*

LECTURA DE ESTA SEMANA:

El Evangelio de esta semana: Mateo 21, 28–32 ¿Cuál de los dos cumplió la voluntad de su padre? En el Evangelio de hoy, Jesús nos cuenta la historia de dos hijos. Su padre les pide a ambos que trabajen en la viña. Uno de los hijos dice «no» al principio, pero luego cambia de parecer y va. El otro dice «sí», pero nunca va. Jesús nos recuerda que lo que importa no es simplemente lo que decimos, sino cómo vivimos. Nuestra fe se manifiesta a través de nuestras acciones, nuestras decisiones y nuestra disposición para cumplir la voluntad de Dios. A veces podemos decirle «no» a Dios por miedo, vacilación o debilidad. Sin embargo, al igual que el primer hijo, siempre podemos cambiar nuestro corazón y volver al camino que Dios nos ha mostrado. Dios nos da la gracia de empezar de nuevo. **Acción práctica para la semana** Pon tu fe en acción. Esta semana, elige una forma concreta de decirle «sí» a Dios: ayuda a alguien que lo necesite, perdona a alguien, dedica unos minutos más a la oración, asiste a Misa u ofrece tu tiempo a alguien que te necesite. Deja que tus acciones hablen más fuerte que tus palabras. **Oración:** *Señor, ayúdame no solo a decirte «sí», sino a vivir mi «sí» a través de mis acciones. Amén. (ZG)*

FEAST OF SAINTS MICHAEL, GABRIEL & RAPHAEL September 29

The Church celebrates the Feast of **Saints Michael, Gabriel, and Raphael**, the three Archangels named in Sacred Scripture. Each one has a special mission in God's plan and reminds us of His presence, protection, and love.

Saint Michael the Archangel is known as the protector and defender of God's people. His name means “*Who is like God?*” We ask for his intercession for protection from evil and for strength to remain faithful to God.

Saint Gabriel the Archangel is God's messenger who announced to the Virgin Mary that she would become the Mother of the Savior. He reminds us to listen to God's voice and respond with faith and humility.

Saint Raphael the Archangel appears in the Book of Tobit as a companion and healer. His name means “*God heals.*” We ask for his intercession for those who are sick, suffering, traveling, or in need of healing and guidance. As we celebrate these holy Archangels, may we remember that God never abandons His people. May their intercession help us grow in faith, trust in God, and become messengers of His love and peace.



FIESTA DE LOS SANTOS MIGUEL, GABRIEL Y RAFAEL Septiembre 29

La Iglesia celebra la fiesta de los **Santos Miguel, Gabriel y Rafael**, los tres Arcángeles mencionados por su nombre en las Sagradas Escrituras. Cada uno tiene una misión especial dentro del plan de Dios y nos recuerda Su presencia, protección y amor.

San Miguel Arcángel es conocido como protector y defensor del pueblo de Dios. Su nombre significa “*¿Quién como Dios?*” Pedimos su intercesión para protegernos del mal y recibir fortaleza para permanecer fieles a Dios.

San Gabriel Arcángel es el mensajero de Dios que anunció a la Virgen María que sería la Madre del Salvador. Nos recuerda la importancia de escuchar la voz de Dios y responder con fe y humildad.

San Rafael Arcángel aparece en el Libro de Tobías como compañero y sanador. Su nombre significa “*Dios sana.*” Pedimos su intercesión por los enfermos, quienes sufren, quienes viajan y todos aquellos que necesitan sanación y guía. Al celebrar a estos santos Arcángeles, recordemos que Dios nunca abandona a Su pueblo. Que su intercesión nos ayude a crecer en la fe, confiar más profundamente en Dios y ser mensajeros de Su amor y paz.

Día de los Muertos

Is a cultural–religious tradition rooted in both pre-Hispanic Indigenous practices and Catholic teaching. Although it does not appear in the Catholic liturgical calendar, Catholic communities—especially in Mexico and Latin America—commonly observe it alongside the Church’s official commemorations of the dead. The celebration coincides with All Saints’ Day (Nov. 1) and All Souls’ Day (Nov. 2). When Catholics pray for the dead. Practices such as praying for deceased loved ones reflect Catholic beliefs about purgatory, the Communion of Saints, and intercessory prayer. Missionary influence: Spanish missionaries adapted Indigenous remembrance rituals to Catholic teaching, integrating them into the November commemorations. Cultural and Religious Elements Common practices include: Ofrendas (altars) with crosses, candles, images of saints, photos of the deceased, and visits to cemeteries to clean and decorate graves. Prayers such as the Eternal Rest prayer and the Rosary are said during this time. These expressions blend cultural symbolism (marigolds, sugar skulls) with Catholic devotion. Catholic sources affirm that participating in Día de los Muertos is acceptable as long as the practices do not contradict Catholic faith and remain centered on prayer, remembrance, and Christ. Therefore Día de los Muertos is best understood as a Catholic-influenced cultural tradition, not a formal Catholic feast, but one that harmonizes naturally with Catholic teachings on praying for the dead.



3rd Annual Día de Los Muertos Celebration

Sta. Catherine Labouré Catholic Church

Join us for a beautiful celebration honoring our loved ones and celebrating faith, culture, and community!

Saturday, October 31

4:00–7:00 PM – Trunk or Treat

Bring your family and enjoy Ofrenda Displays and a special 7:00 PM Movie Night – *The Book of Life*. Bring your chairs and blankets!

Sunday, November 1

10:00 AM–2:00 PM – Día de los Muertos Festival

Enjoy food trucks, vendors, folkloric dance, raffles, ofrendas, family fun, and more!

Monday, November 2

6:00 PM – Mass at the Cemetery

Bring traditional Día de los Muertos decorations to decorate your loved one’s tombstone and have it blessed by Father Michael.

ALL ARE WELCOME!

Bring your family and join us for this special celebration of remembrance, faith, culture, and community



3.ª Celebración Anual del Día de los Muertos

Iglesia Católica Santa Catherine Labouré

¡Acompáñenos en una hermosa celebración para honrar a nuestros seres queridos y celebrar la fe, la cultura y la comunidad!

Sábado 31 de octubre

4:00 p. m. – 7:00 p. m. – "Trunk or Treat" (Dulces desde los autos)

Traiga a su familia y disfrute de las exhibiciones de ofrendas y de una noche de cine especial a las 7:00 p. m.: *El Libro de la Vida* (The Book of Life). ¡Traiga sus sillas y mantas!

Domingo 1 de noviembre

10:00 a. m. – 2:00 p. m. – Festival del Día de los Muertos

¡Disfrute de camiones de comida, vendedores, bailes folclóricos, rifas, ofrendas, diversión familiar y más!

Lunes 2 de noviembre

6:00 p. m. – Misa en el cementerio

Traiga decoraciones tradicionales del Día de los Muertos para adornar la lápida de su ser querido y recibir la bendición del Padre Michael.

¡TODOS SON BIENVENIDOS!

Traiga a su familia y acompáñenos en esta celebración especial de recuerdo, fe, cultura y comunidad.

The Ladies of St. Catherine **CRAFT FAIR**

♥ HANDMADE with HEART ♥

OCTOBER 23 & 24, 2026
9:00 AM – 2:00 PM
PARISH HALL

Proceeds from the craft fair benefit the various outreach programs sponsored by the Ladies.

The Ladies will once again have their own "boutique" table with hand crafted items for sale, many of which are made by our creative parishioners.

If you are interested in donating your hand-crafted items, you can contact:

☎ **Connie Heinz** 602-206-3881
Ann Hickey 714-262-8399

All items will be
previewed before
accepting.

☎ We are unable to accept
anything that is edible.

♥ We appreciate your support! ♥

Las Damas de Santa Catalina **FERIA DE ARTESANÍA**

♥ HECHO a MANO con AMOR ♥

23 Y 24 DE OCTUBRE DE 2026
9:00 AM – 2:00 PM
EN EL SALÓN PARROQUIAL

Lo recaudado se destinará a los diversos programas de apoyo social que patrocinan.

Las Damas volverán a tener su propia mesa de boutique con artículos artesanales a la venta, muchos de los cuales son elaborados por nuestros creativos feligreses.

Si le interesa donar sus artículos artesanales, puede contactar a:

☎ **Connie Heinz** 602-206-3881
Ann Hickey 714-262-8399

Todos los artículos
serán revisados
antes de ser
aceptados.

☎ No aceptamos artículos comestibles.

♥ ¡Agradecemos su apoyo! ♥



PILGRIM STATUE OF OUR LADY OF THE GLOBE

If you and your family would like to host the Pilgrim Statue for a month, please contact the parish office. What a special privilege and blessing it would be to have Mary in your home!

ESTATUA PEREGRINA DE NUESTRA SEÑORA DEL GLOBO

Si usted y su familia desean recibir a la Imagen Peregrina durante un mes, por favor, contacten con la oficina parroquial. ¡Qué gran privilegio y bendición sería tener a María en su hogar!

Enrollment in the Brown Scapular Saturday October 3rd at 8:30 am Mass

Join us for First Saturday Mass with Enrollment in the Brown Scapular, followed by the Rosary Cenacle for priest in the chapel. A potluck brunch will be held in the hall after the Rosary Cenacle. *Wearing the Brown Scapular is a way to consecrate ourselves too Mary's service. It is a sign of dedication to Jesus through Mary and a desire to live and die in a state of grace. Questions? Speak with Father Michael*

Please call the office if you wish to be enrolled so that we may have enough scapular on hand.

"One day through the Rosary and Scapular I will save the World".

...The

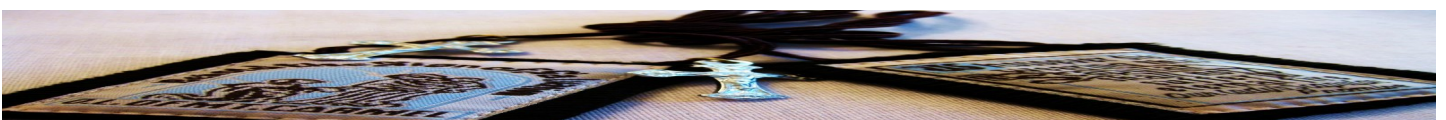
Blessed Virgin Mary to St. Dominic



**Imposición del Escapulario Marrón:
sábado 3 de octubre en la Misa de las
8:30 a. m. Acompañenos en la Misa de los
Primeros Sábados, que incluirá la
imposición del Escapulario Marrón,
seguida del Cenáculo del Rosario por los
sacerdotes en la capilla. Después del
Cenáculo, se ofrecerá un refrigerio
compartido (tipo *potluck*) en el salón
parroquial. Llevar el Escapulario Marrón
es una forma de consagrarnos al servicio
de María. Es un signo de entrega a Jesús a
través de María y del deseo de vivir y
morir en estado de gracia. ¿Tiene pregun-
tas? Hable con el Padre Michael. Por
favor, llame a la oficina si desea recibir el
escapulario, para que podamos contar con
suficientes unidades disponibles.**

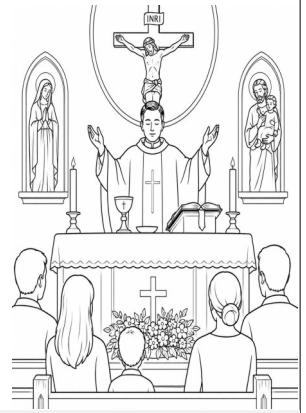
"Un día, a través del Rosario y del Escapulario, salvaré al mundo".

...La Santísima Virgen María a Santo Domingo



MASS INTENTIONS 09/28/2026 to 10/4/2026

8:30 am Monday, September 28, No Mass
 8:30 am Tuesday, September 29, No Mass
 8:30 am Wednesday, September 30, For the repose of the soul of Jorge Dimapilis
 8:30 am Thursday October 1, For the repose of the soul of Jorge SM Dimapilis
 8:30 am Friday, October 2, For the repose of the Holy Souls in Purgatory
 8:30 am Saturday, October 3, For the repose of the soul of Antoinette Licamara
 5:00 pm Saturday, October 3, For the intentions of Julie Raines
 7:30 am Sunday, October 4, For the intentions of the People Of St. Catherine Laboure
 9:00 am Sunday, October 4, For the intentions of Charles and Zoraya Garcia
 11:00 am Sunday, October 4, For the repose of the souls of Gilberto Antonio Gomez



THIS WEEK AT ST. CATHERINE LABOURE PARISH

Monday 09/28	Tuesday 09/29	Wednesday 09/30	Thursday 10/01	Friday 10/02	Saturday 10/03	Sunday 10/04
No Mass	No Mass	8:30 AM Mass Church Confession After Mass	8:30 AM Mass Church	8:30 AM Mass Church	7:00 AM Men's COR Mtg. St. Michael	7:30 AM Mass Church
9:00 No God and Coffee	5:00 PM Bingo Parish Hall	5:30 PM Choir Practice Church	6:00 PM Knights of Columbus Mtg Parish Hall		8:30 AM Mass Church Confessions After Mass	Donut Sunday Hall
2:00PM Bible Study St Michaels Rm	6:30 PM OCIA St. Michael Rm	6:00PM Bible Study St. Michaels Rm			10:00 AM Blessing of the Animals	9:00 AM Mass Church
					5:00 PM Mass Church	Donut Sunday Hall
						11:00 AM Spanish Mass Church



***The flowers this weekend are in
loving memory of All Aborted Babies***



YOUTH GROUP • GRUPO DE JÓVENES

The Youth Group facilitators will be present at **all Masses this weekend** for students who would like to sign up and for adults interested in volunteering as facilitators for the Youth Group meetings. We will also share the **results of the survey regarding the meeting time**. We look forward to seeing our youth and families this weekend!

If you have any questions, please contact **Deacon Dan** or one of the Youth Group Facilitators

Los facilitadores del **Grupo de Jóvenes** estarán presentes en **todas las Misas de este fin de semana** para que los estudiantes puedan inscribirse y los adultos interesados puedan ofrecerse como voluntarios para facilitar las reuniones del grupo. También compartiremos los **resultados de la encuesta sobre el horario de las reuniones**. ¡Esperamos ver a nuestros jóvenes y sus familias este fin de semana!

Si tienen alguna pregunta, no duden en comunicarse con el **Diácono Dan** o con cualquiera de los facilitadores del Grupo de Jóvenes.



GOSPEL PUZZLE • ROMPECABEZAS DEL EVANGELIO

Matthew 21:28–32 • Mateo 21, 28–32

“Actions show our true YES to God.” • “Las acciones muestran nuestro verdadero SÍ a Dios.”

Instructions / Instrucciones: Solve the clues / Resuelve las pistas. Then cut out the pieces and arrange them to form the message. / Después, recorta las piezas y ordénalas para formar el mensaje.

1. The father asked his sons to work in his _____. / El padre pidió a sus hijos que trabajaran en su _____.

Answer / Respuesta: _____

2. The first son changed his mind and _____. / El primer hijo cambió de parecer y se _____.

Answer / Respuesta: _____

3. The second son said yes, but did not _____. / El segundo hijo dijo que sí, pero no _____.

Answer / Respuesta: _____

4. Jesus teaches us to do God's _____. / Jesús nos enseña a hacer la _____ de Dios.

Answer / Respuesta: _____

5. A change of heart and life. / Un cambio de corazón y de vida.

Answer / Respuesta: _____

6. Jesus says those who believed and repented entered God's Kingdom before the _____. / Jesús dice que quienes creyeron y se arrepintieron entraron al Reino antes que los _____.

Answer / Respuesta: _____

Matthew 21:28–32
The two sons



“Which of the two did what his father wanted?” They said to him, “The first.”
Matthew 21:31

Mateo 21, 28–32
Los dos hijos



“¿Cuál de los dos hizo lo que quería su padre?” Ellos le contestaron: “El primero.”
Mateo 21, 31

✂ CUT OUT & PUT IN ORDER • RECORTA Y ORDENA ✂

SAY YES TO GOD
DI SÍ A DIOS

NOT ONLY
NO SOLO

WITH OUR WORDS
CON NUESTRAS PALABRAS

BUT ALSO
SINO TAMBIÉN

WITH OUR ACTIONS
CON NUESTRAS ACCIONES

DO HIS WILL
HAZ SU VOLUNTAD

REPENT
ARREPIÉNTETE

AND CHANGE
Y CAMBIA

Think about it / Para pensar: What action can show my YES to God this week? / ¿Qué acción puede demostrar mi SÍ a Dios esta semana?